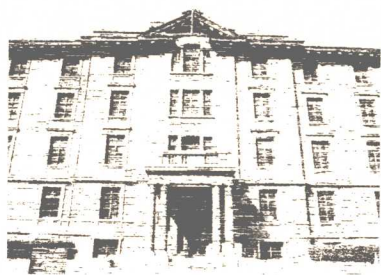


中国教育叙事研究丛书/丁钢 主编

思想肖像： 中国知名教育家的故事

[加] 许美德 著 周勇 等 译



Portraits of Influential Chinese Educators



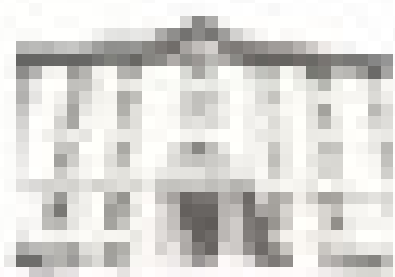
教育科学出版社

Educational Science Publishing House

思想肖像：

中国现代思想史的轮廓

陈学远 著 陈学远 编



陈学远 著 陈学远 编

[加] 许美德 著 周勇 等 译

思想肖像：

中国知名教育家的故事

教育科学出版社
· 北 京 ·

责任编辑 韦 禾
版式设计 贾艳凤
责任校对 徐 虹
责任印制 曲凤玲

图书在版编目(CIP)数据

思想肖像：中国知名教育家的故事 / (加)许美德著；
周勇等译. —北京：教育科学出版社，2008. 6
(中国教育叙事研究丛书 / 丁钢主编)
书名原文: Portraits of Influential Chinese Educators
ISBN 978 - 7 - 5041 - 4242 - 9

I. 思… II. ①许…②周… III. ①教育家—生平事迹—
中国—现代②教育思想—思想史—中国—现代 IV.
K825.46 G40-092.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 059894 号

北京市版权局著作权合同登记 图字：01-2005-5975 号

出版发行	教育科学出版社	市场部电话	010-64989009
社 址	北京·朝阳区安慧北里安园甲9号	编辑部电话	010-64989422
邮 编	100101	网 址	http://www.esph.com.cn
传 真	010-64891796		
经 销	各地新华书店	版 次	2008年6月第1版
制 作	北京金奥都图文制作中心	印 次	2008年6月第1次印刷
印 刷	北京中科印刷有限公司	印 数	1—3 000册
开 本	787毫米×1092毫米 1/16	定 价	32.00元
印 张	17.75		
字 数	267千		

如有印装质量问题，请到所购图书销售部门联系调换。

《《总序》

丁 钢

无论对于教育者还是受教育者，教育都是一种生活方式，而且是一种日常生活方式。所以，我们如果想要了解教育，并且期望发展教育，就必须了解和理解这种生活方式。当然，生活方式也是多种多样的，尤其当其以经验事实的方式流动的时候，就构成了丰富多彩的教育图景。而要揭示这幅丰富多彩的教育图景，教育叙事研究就会成为重要的理论方式。

在教育研究中，我们经常可以看到思想与语言的错位：二者的发展总是不协调。一方面不断有新的想法出现，另一方面这种想法却由于理论语言传统的限制而很难加以表达。而今教育叙事研究的流行，并非出于追求新颖，而是深切地感到出于日常生活领域里的人群、事件与感受只能借助于叙事语言才能表达清楚，在事实描述阶段就对语言进行刻意的理论化加工，必然会扭曲日常生活事实的本来面貌。对大多数人的日常生活来说，知识往往是以“权力”的形式发生作用，人们很难进入那些描述、界定他们的理论话语体系，他们只能承受理论话语的界定。从这一意义上讲，叙事语言还承担着这样一种使命：使普通读者能够参与进来，并依据自己的经验和感受，对叙事文本进行评价。叙事文本所揭示的事实性内涵也就会随之扩大，因为某一次叙事并不能达到对事实的充分表达，但是读者的进入，并与文本中叙述的事实

进行对话，却可以使文本逐渐接近事实，而要保证读者可以对话，就需要使用读者习惯的生活语言。

就目前的主流学术研究而言，显然仍是理论语言一统天下。即便描述现实生活中的问题，理论语言的表述能力也是非常有限的。让我们重温加登纳的话吧：“日常生活给我们的纷繁复杂的情形，也间接地反映在我们的日常语言的本质中。从实践的观点看，语言的主要用途包含了交流信息，表达要求，给出指示，提出建议等等。它的作用就是要通过下列途径，使行动变得容易，即把世界的各种特征都加以分类，以使它们得到辨认，并把它们与我们过去的经验联系起来。而且，因为生活是极其复杂的事情，如果我们要使生活具有意义并达到我们的目的，就需要不断地简化我们的生活，同时不断地重新适应我们的生活，这样，我们的语言就必须是可选择的，可变动的，可调整的。”^①

当人们处理日常生活中出现的而需要解决的无数多变的问题时，会根据常识行事，而根据常识行事，就意味着需要根据过去的经验。在这里，“常识”则是指在日常生活中的诀窍和权宜之计，它们是松散而缺乏严格性的。但是，我们并不能因为日常生活语言的这种本性而可以像哲学家般地对日常生活的语言加以精确化和严格化，结果反而不能适合其作用，并导致理解的困境。“常识”不同于“专门知识”，对于日常生活意义的理解，却可能产生于“常识”和“专门知识”的对比语境之中。这构成了一种语言的张力，尤其对于教育研究而言，当我们关注日常教育实践的活动时，就可能产生自身的话语方式。而这正是我们关注教育叙事的目的。

我们愿意把这种探究看作是一种教育研究的实验行动。当然，这并不仅仅意味对教育叙事的方法实验，更在意对于教育研究本身乃至教育学科发展的实验尝试。这也不单纯是对于教育叙事的行文风格和话语的兴趣，更多的是，我们实在难以抗拒蕴藏其中、对教育学本身意味深长的发展取向和趋向的诱惑。正是因为这种考虑，我以为，教育叙事的研究兴起，已经超越了对于西方叙事方法的借鉴，或者本土化的含义，而在实践中满怀对于教育学自身理论建构的深情厚

^① 加登纳. 2005. 历史解释的性质 [M]. 江怡, 译. 北京: 北京出版社出版集团, 天津出版社: 6-7.

谊。所谓：“言于此，意在彼”，确是这种心情和意愿的真实写照。

呈现在读者面前的这套“中国教育叙事研究丛书”由五部著作构成。

丁钢所著的《声音与经验：教育叙事探究》力图为教育叙事研究建立理论和方法的基本框架。迄今为止，有关教育叙事研究的论述很多，但是系统阐述教育叙事研究的专著缺场，使得许多问题显得模糊不清。在此书中，通过对西方叙事理论和方法的梳理反思，尤其是对教育叙事理论资源的辩证分析，提出把教育叙事的理论建立在教育叙事与日常教育实践关系的基础上，进一步廓清了其方法论及其意义，并指出了作为理论探究的教育叙事研究的五个方面的理论范畴，从而为教育叙事探究奠定了理论与方法论的基础。

另外四本著作，则从不同的视角对中国教育进行了教育叙事的研究。

许美德所著的《思想肖像：中国知名教育家的故事》，作者是一位长期研究中国教育的国际知名专家，她的这项研究历经数年之功，访谈了当代中国知名教育家如刘佛年、李秉德、朱九思、王承绪、潘懋元、汪永诠、顾明远、谢希德、鲁洁、叶澜等，从叙事研究的角度对他们一生的教育、生活、学术和领导的经历作出了深入的研究。结合他们个人的以及其所处大学的发展历程，勾画出近百年来中国教育复杂多变和丰富多彩的发展图景，精彩诠释了在中国社会文化及其教育发展中，通过这些知名教育家所呈现的中国教育发展取向和独特命运，为人们提供了一个独特而富有魅力的研究视角和领域。

张素玲所著的《文化、性别与教育：1900—1930年代的中国女大学生》，揭示了19世纪与20世纪之交，当时的知识分子和国家对现代性的追求抑或说对现代中国的想象和设计所伴随的对新女性的塑造和倡导，使女子教育被纳入了民族国家建设的主流话语中并开始迅速发展起来。此书指出女性并不只是被定义和想象的性别群体，在对女大学生家庭、个人经历、教育背景的研究中显示，女性并没有完全服膺精英知识分子关于理想中的女性形象的倡导。女子教育目标、知识分子热切的对于女性的期望，与女大学生自己对于独立生活和职业的追求之间始终存在一定的距离。来自不同环境中的女大学生有着不同的思考和行为方式，她们的故事也显示了，教育对于她们内在的精神品质的影响使她们有着同样的对独立、平等的追求和坚持，尽管在现实生活中，她们也同样面临着来自社会的压力。

孙崇文所著的《学生生活图景：世俗内外的教育冲突》，认为作为中国近代化进程中的伴生物，大学生包括基督教大学的学生的生活史研究无疑也是一把帮助我们解读中国近代历史发展的钥匙。作者结合学生不同的求学经历及其个人成长作具体的考察，关注学生个体的早年经历及其入学的目的，尤其关注不同个体在家世、地域、性别和年代等方面所存在着的显著差异，并力图尽可能全面地反映学生们在基督教大学求学期间的生活场景，如基督教大学学生们的宗教生活、学习生活、政治生活，以及日常生活等。指出基督教大学在华发展的数十年间，学生们是如何处于这种极端对立与冲突的矛盾漩涡的中心的，他们的内心深处又如何承受着这些极端对立与冲突的评价标准的拷问，“我是谁？”“我究竟应该成为谁？”以及在宗教信仰和民族认同之间，他们用自己的言行所作出的抉择。

王枏等著的《教师印迹：课堂生活的叙事研究》，是对中小学教师课堂教学生活进行长期现场观察和田野工作的研究成果。作者们运用叙事研究的方法，从课堂观察入手，对教师这一特殊群体的教学进行研究，通过故事描述教师所从事的课堂教学活动，使人们熟悉又陌生的课堂生活得以展现，从而揭示了那些看似平常，甚至教师本人习焉不察的行为背后隐含的教育内涵，在课堂实践中寻找教师确认的意义链接，并解释教师所从事的课堂教学活动的意义。

这是我国第一套以教育叙事研究中国教育与社会历史实践的图文并茂的著作系列。此系列书稿选题独特新颖、研究方法和理论前沿，有很强的可读性和对教育研究的导向性。此系列出版同样也是基于主编者在近年来以教育叙事研究推进教育经验的理论研究，以及指导这种新颖研究方式所获得的具体成果。我们真诚地期望能够为推动中国教育研究的理论创新和实践发展，并由此提升中国自身的教育理论和实践研究，而尽上一份微薄之力。

目 录

- 第 1 章 绘制肖像：框架解释 // 1
- 第 2 章 王承绪：著名的比较教育专家 // 22
- 第 3 章 李秉德：教学论和教育实验的开拓者 // 46
- 第 4 章 朱九思：有远见的大学校长 // 71
- 第 5 章 潘懋元：中国高等教育研究的奠基人 // 95
- 第 6 章 谢希德：杰出的科学家和教育家 // 113
- 第 7 章 王逢贤：一位执著的教育哲学探索者 // 133
- 第 8 章 汪永铨：高等教育思想家和领导者 // 150
- 第 9 章 顾明远：比较教育家和现代化理论家 // 175
- 第 10 章 鲁洁：一位杰出的女教育学家 // 198
- 第 11 章 刘佛年和叶澜：两代教育家 // 225

第 12 章 肖像比较与思考 // 251

参考文献 // 262

代译后记 // 268

目 录

CONTENTS

- Chapter 1** **Creating the Portraits: An Interpretive Framework // 1**
- Chapter 2** **Wang Chengxu: A Leading Figure in Comparative Education // 22**
- Chapter 3** **Li Bingde: Pioneer of Learning Theory and Educational
Experimentation // 46**
- Chapter 4** **Zhu Jiushi: A Visionary University Leader // 71**
- Chapter 5** **Pan Maoyuan: Founder of Higher Education Studies in China // 95**
- Chapter 6** **Xie Xide: An Outstanding Scientist and Educator // 113**
- Chapter 7** **Wang Fengxian: A Leading Philosopher of Education // 133**
- Chapter 8** **Wang Yongquan: Higher Education Thinker and Leader // 150**
- Chapter 9** **Gu Mingyuan: Comparative Educator and Modernization
Theorist // 175**
- Chapter 10** **Lu Jie: A Woman Education of Standing // 198**

Chapter 11 **Liu Fonian and Ye Lan: Influential Educators of Two Generations// 225**

Chapter 12 **Comparative Reflections on the Portraits // 251**

References // 262

Postscript // 268

CONTENTS

第1章

绘制肖像：框架解释

本书意在描绘 11 位中国当代教育家的肖像，也就是通过叙述教育家们在动荡不安的 20 世纪虽饱受沧桑之苦，但却从未背叛其使命的人生经历，来呈现中国文化的价值和一些重要的教育理念。在向我讲述生活经历的过程中，教育家们表达了各自心中的教育使命，其人生意义也一并得以揭示。中国文化明显不同于欧洲文化和北美文化，从他们的生活方式以及他们的教育理想中，可以清楚地看到中国文化蕴涵的宝贵财富。在当前的文明对话时期，中国教育思想与实践经验无疑可以被看成是一份世界遗产，进而使世界各地的教育家从中受益。因此本书必然还会从比较的角度思考这份遗产的哪些内涵是值得全球教育家共同分享的公共资源。

本章是全书的导论，旨在说明绘制这些教育家肖像的来龙去脉，从而为读者提供一个阅读背景。首先，我会对当前的文明对话展开一些评论，同时分析一下东方思想日益受全球青睐的种种机缘。然后我将探讨叙事方法在社会科学研究中的运用状况，以及叙事方法能给理解中国教育带来什么样的新的可能性。

之后，本章将重点探讨中国儒家、道家教育思想与实践传统，佛教的影响及其与儒、道两大中国思想体系的相互作用。只用一章的篇幅来探讨如此宏大的主题，其中的分析显然不可能做到全面，但是本章所提供的基本信息却可以帮助读者理解到底是哪些哲学与精神资源影响了历经 20 世纪剧烈变迁的中国教育家。本章的结论部分正是要将那些曾对教育家们的人生起到支撑作用的教育传统简明扼要地概括出来。

文明间的对话

人类步入 21 世纪后，联合国曾将 2001 年定为“文明间的对话”年。然而，具有讽刺意味且令人痛心的是，正是在这一年，纽约发生了“911”恐怖袭击事件。联合国早在 1998 年就已将 2001 年定为“文明间的对话”年，为此联合国教科文组织还进一步阐述此举的目的是为了激励人们“关注人类的文化和精神生活”，“维护人类的独立及其丰富的多样性”^①。

或许可以将“文明间的对话”这一呼吁追溯到 20 世纪 90 年代初期。1991 年秋，苏联解体使得人们开始重新思考社会科学的基础框架。受这一框架的影响，长期以来，人们在理解现代历史进程以及现代社会的多样性时，往往优先考虑政治、经济方面的因素，而对于精神或宗教方面的特征则关注不够。就我所属的比较教育研究领域而言，确实存在这种情形，人们喜欢将“社会”划分为“资本主义”和“社会主义”，与之相联系，“经济”也被区分为两种状况，即“发达”与“发展中”，以此框架为基础的比较研究便热衷于去分析教育对于“发展”作出了怎样的贡献。从某种意义上讲，这样一种内在的理论动力乃是源于欧洲启蒙思想及其重要的历史发展轨迹。正是在这类思想的作用下，人们常常会根据对于现代化进程的阻碍或支持程度，来评价其他文明体系的教育实践。

紧接着，冷战结束又引发了一系列新对抗，对此，哈佛大学教授亨廷顿曾以“文明的冲突”这一引人注目的措辞作过归纳。虽然他的许多言论都遭到了质疑，有些已被证明是错误的。不过还没有人否认 1993 年末他在一篇文章中提出的重要呼吁。亨廷顿呼吁人们“更加深刻地理解其他文明体系的宗教哲学观念，以及在这些文明体系中生存的人们思考自身利益的方式”（Huntington, 1993: 49）。作为一名密切关注全球政治现实的政治学家，亨廷顿认为，西方能否做到这一点，对于维持自身在全球社会中的领导地位是至关重要的。然而，与亨廷顿不同，其他人则认为，这是向非西方文明学习的好机会，进而摸索西方人怎

^① 详细内容参见 <http://www.unesco.org/dialogue2001/en/background.htm>

样才能超越启蒙遗产所提供的（文明）模式。

就后一类观点而言，最著名的言论之一是由另一位哈佛教授杜维明提出来的。几十年来，杜维明一直致力于儒家哲学的教学与研究，他这样做的目的是为了西方人明白总有一天他们会选择儒家思想。在一篇思想深刻的文章中，杜认为，启蒙运动的核心价值观包括“自由”、“平等”、“人权”、“个体的尊严”、“尊重私人性”（privacy）、“民治以及法治”（Wei-Ming, 1998: 3-21）。与此同时，杜维明还指出了启蒙运动的黑暗一面，即进步、理性与个人主义日益演变成了以自我利益为中心、扩张主义、支配、操纵与控制。他觉得必须重新思考启蒙遗产，扩充其视野范围，深化其道德意识，进而对其内在的局限性实施创造性的改造。他希望在将来，人们能将启蒙价值改造成一种能给作为整体的人类社会带来福音的全球观念。

杜维明给人类社会提出的新愿景（vision）或许运用了基督教、犹太教以及伊斯兰教中的思想。除此之外，他还充分挖掘了儒家、道家、佛教以及本土传统中的思想。他从儒家思想中找到了两条基本原则，认为它们是走向文明对话的第一步。第一条新的黄金法则（golden rule）是“己所不欲，勿施于人”；第二条是“己欲立而立人”（Wei-Ming, 1998: 5）。无疑他是在憧憬一个团结的人类社会，其基础是每个人都将批判性的自我反省意识当做自己的人生信条和哲学理念。

杜维明的著作大大丰富了一个世纪以来不断在发展的西儒儒家思想文献。不幸的是，直到今天，人们依旧更倾向于认为这些文献所代表的乃是一种保存、整理古典知识的学术训练，而并未把它们看成是西方的重要思想资源之一。原因有许多，其中之一是西方社会科学界常常会忽视精神或宗教方面的知识，习惯于关注现代化的政治、经济及社会层面。很少有人愿意倾听来自其他文明的精神教诲，甚至对待西方自己的精神遗产也是这种态度，认为这些精神遗产在现代化的世俗趋势冲击下早已消失殆尽了。另一个值得注意的原因来源于20世纪儒家思想与理念在中国本国的命运。

在《东亚现代性中的儒家传统》中，狄百瑞（William Theodore de Bary）曾指出，已有的关于儒家思想的探讨存在许多盲点或误解。自1919年五四运动（常被描述成“中国的启蒙运动”）以来，无论是马克思主义者还是自由主义现代改革者，均将儒学看成是现代化事业的主要障碍。之后的几十年里，人们一

直在批判儒学，认为它强调等级划分，腐朽僵化，因循守旧，而且压制创造性。但是，进入 20 世纪六七十年代，随着东亚社会比如日本、新加坡、韩国，以及中国台湾、香港地区的腾飞，这类批判突然又调转方向了，纷纷开始纠正以前的看法，其中引人注目的一种观点认为，正是儒学给东亚人带来了目标、纪律与技能等现代化进程必不可少的基本动力。

狄百瑞认为，上述两类儒学观均没有准确把握被中国人广为接受、流传时间长达千年甚至更久的儒家教育模式的真正特征与不朽价值。在狄百瑞看来，传统中国政府很少过问地方教育，而是将自己限定在控制科举考试上，并用它来挑选执行统治的学者精英，如果儒家思想含有一些僵化的迹象，比如强调服从、等级、纪律，那也只是局限在这一层面。但是地方一级的教育则是按照新儒家有关“正当人类秩序”（proper human order）的设想运行的，其基础乃是这样一些价值观念，包括自主、个体责任、家庭和睦和地方自治，等等。

就种类而言，最基础的蒙学读物以及所有年轻学子必须修读的中等水平的教科书可谓是相当繁多，其内容也不断在变化，然而，由宋朝新儒家学者朱熹于 12 世纪分门别类整理并加以注解的“四书五经”却一直使用到了 20 世纪初期。狄百瑞就此追问道，“四书五经”的长期流传是否可以说明这些典籍的文化价值呢？接着，狄百瑞探讨了 19 世纪中国和日本学者博采众长、多元发展的学术倾向，进而指出在这个关键的转折世纪，中日学者并没有一味排斥新观念。相反，以“四书五经”为主要内容的核心课程倒是为个体自学打下了坚实的基础，个体由此基础可以进入许多不同的专业领域，并从西方那里获取现代化事业不可或缺的新式科学知识。

因此，因循守旧、报效朝廷并非儒学的本质，儒学就其本质而言乃是一种“为己之学”。对此，狄百瑞说道：“朱熹的《四书集注》能使个体养成一种自尊、自重的观念，而不是荒废在任何短期的功利目的上；使个体从世界出发，而不是受制于某个国家或派别；使个体知道如何培养自己的能力，以便承担起社会责任——这同时也是学以致用所带来的欢乐。在这里，能力与责任乃是相辅相成的，一点儿也不矛盾。不仅如此，它还提倡一种师生之间自由对话的教育过程，并鼓励提出不同的关于传统教义的理解”（de Bary, 1996: 33）。

本书描绘的 11 位学者在早年求学的生涯中都不同程度地接触过上述儒家经

典和儒家为学之道，尽管他们长大成人之后的岁月是在动荡的革命与激进政治运动中度过的。有许多原因使我对这些学者产生了兴趣，其中之一便是感叹他们步入晚年之后，历经磨难的他们仍在坚守自己对于教育的一片忠诚，并作出了卓越贡献。采访过程中，他们中的大部分人都提到，只有等到1978年邓小平上台执政以后，他们才得以全身心地将自己的力量奉献给教育事业。从某种意义上说，他们的人生道路以及他们在教育领域的贡献一直在诠释着儒家传统的可能性。在当前这个文明对话的时代，他们恪守的道德即使是在东亚之外也能够激起人们的共鸣。

我们该如何理解这一点？怎样回顾他们的漫长人生，进而领会这一内涵丰富的文明体系中的某些价值？关于20世纪中国教育的发展过程，已经有许多人作过研究，但很多研究都是在政治背景下面展开分析，常常将教育政策与实践理解为经济现代化和建构民族国家的工具。确实，从持续不断的教育变革，政策文件、法规、制度变迁，统计数据，到乡村层面的教育问题，诸如入学率和扫盲成就等，人们都可以找到详细的档案记录。然而，这类研究却不多见，即考察个人的生活经历，进而揭示个体心目中的（中国）教育经验。此外，有关教育家的思想的研究也开展得不够，尤其是1949年之后的教育家，更是很少有人研究。在这段特殊的历史时期，教育文献中大量引用的是毛泽东、邓小平等政治人物的话语，专业的教育家很少有机会发表自己的观点。

西方的中国教育研究文献侧重于客观地再现教育变革过程，探讨教育与社会、经济及政治发展的关系，而且这类文献在很大程度上都是以“启蒙理性”与“科学”的社会研究模式作为分析的基础。因此，有必要说明一下我在本书中为什么会采取叙事法，以及我对文明对话抱有什么样的希望。

社会科学领域的叙事法

在著名的《德性之后》一书中，麦金泰尔探索了现代生活的困境，这一困境源自把道德视为一个独立的范畴，进而将它从科学知识中分离出去。与此相反，在康德提出事实与价值相分的两元论之前，人们却是在知识与美德融为一